

Konec

Concludo, einschliessen, gefangen legen, versperren, schliessen, ein end machen. vkleníti, v'jezho postáviti, sapréjti, sakleníti. skléniti, konz futúriti.

konec

Ora, das Eusserste eines dings, saum an klei-
deren. en kray ali kónez ene sléherne rizhỳ.
rob na gvántih, krájovina na suknù.

Konec

Determino, einen Markstein oder Zil sezen.
en mejnik, zil inu konèz poftáviti, meyo
fturíti, sameyti, okráyti, krajno reftáviti.

Konec

Profligo,

profligare bellum. dem krieg ein End machen.

te vojskè en kónez sturíti: to vojskò k'énimu
kónzu spelláti, perprávití.

konec

Immarceſco, verderbt werden, etwarinn faulen
vnd verwüſtet werden. poſhkódovan, ferderban,
pokafhèn bíti. ſignýti, ali ſignýt, konzhan,
inu k'nizhémra perprávlén bíti, kónez vſéti.

HIPOLIT: Dict. I, 280

koniec

Conclusio, beschluss, ende. rozstrzeżenie, rozstrzeżenie,
koniec.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 126

Konec

^a
Naufrágus,

naufragus interýt. er ist durch schiffbruch
vmkommen. on je skus potùp en bárke kónez vfel.

HIPOLIT: Dict. I, 384

konec

Puppis, der ⁿhitere Theil des schiffs. ein
schiff. ta púsledni kónez éne ládje ali bárke.
éna ládja, bárka.

Konec

Ne.

vide ne pereas. siche, das du nicht verder-
best. glédaj, de kónez ne vfámesh, ali ne
pogínes.

Konec

Determinatio, die March, das Ende. krajna,
ográja, meya, mejnik, konèz.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 183

bonet

Celx, cis, m. die persen. pete, pl. peté, bonèx.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 79

Rones

Casus,
Cafus nominis. Lallendang. *Stivilla* Rones.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 86

Konec

Aggero,

arbores aggerare. die baum mit queten grundt wuten bey
der wurzel beschützt. ta dringesa 5' dobero semlo pèr
morenini fróday safsúti, de po lejtí ud fowra
Konèx newsamejo, nepofáhuejo.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 25

Konec

Definio, ein Zill sezen. en zyl poftáviti,
en konèz sturíti. vmschreiben. popífsati,
resloshíti, reslágati. bestimmen vnd ordnen.
odlozhíti inu savkásati.

konci

Depereo, ganz verderben, sehr lieben.
konèz vseti, h'poslu ity, pogíniti: slu
lubíti, salúbu iméjti.

konec

Denafcor, sterben, verderben. vmrejti,
poginiti, konèz vseti.

Konec

Occumbo, sterben, vmkommen. vmréjti, poginiti,
kónez vféti. occumbere mortí, sterben. vmréjti.

Ronec

Bonus,
exitus bonus. ein guter Ausgang, ein gutes Ende.
en dober ish'od, dober Ronec.

HIPOLIT: Dict. I. (~~propis~~), H.

Konec

Catastrophe, ausschlag, end eienr Comedi. ishód,
ali konèz ene comédie.

konec

Debello,
debellatum cum graecis. der krieg mit den
griechen hat ein End. vojska s'gerkmi ima
en konèz.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 163

Konec

Afformido,
afformido me is pererat. ih besorgi, er ope su grand.
ieff se slu boym, debi Konec nevrel ali
juginil.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 24

konec

Abrifcor, absteheu. dolíspic'iti, pogin'iti,
konèx vséti.

HIPOLIT • Dict. I. (Prepis), 3

konec

Aboleſco, ſe nichts werden, vergehen. R' nixkénwa
nátaati, konix vseti, preſti.

ſp.: Dict. I, 3, tina: konix.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 3

koniec

Cesso, aufhören, abbrechen, sich raumen. jénicati;
koniec skuriti; odstopiti; neháti, se munditi;
ali se vadersháti; pounditi.

Konec

Cedo

cedere foro. von schulden wegen verderben, vnd
entlauffen. sa volo dolgou konez vseti, inu od-
tézhi.

Konec

Carnificor, grausamlich vmbkhomben. grosnu okúli
pernéssen, vmorjen, inu vbyt biti. grosovitnu pogí-
niti, konèz vseti, fhquartán inu resme[sárjen] biti.

konec

Perfinio, enden. konzháti, skleníti, dodélati,
kónez sturíti.

HIPOLIT: Dict. I , 449

koniec

Terminus,
terminus sermonis. end der red. Kónex tiga
govorjénja.

HIPOLIT: Dict. I , 664

koniec

Terminus,
vitae terminus. des Lebens End. Koniec tija
shivlénja.

HIPOLIT: Dict. I " 664

konec

Meta, das End und Ziel eines jeden dings,
borb, Mardstein: der vater Mühlstein. ta
konec innu xil ene stejkerne rixhij: brod.
nějnih: ta spūdnu: ruálnyssi: námen.
lavika.

HIPOLIT: Dict. I , 366

konec

Senesco, alt werden. bald vergehen. se stáratí,
star perhájatí, star bíti. skóraj prájti,
kónez vféti.

konci

Margo, Rand, bort eines dings. die marchen,
frontieren, grenzen. kray, rob, kónez sléj-
herne rizhÿ, flásti per búkvah. méjnik, krá-
jovina, ográja, pokrájnia

Konec

Congruo,

congruunt extrema primis. anfang vnd end ist
gleich. sazh^hatik inu konèz se sglyhajo.

ponere

Einzielen, ein Ziel sezen. en zyl inu kónez
poštávití, odložítí, en méjnyk poštávití.
Certos fines terminosque Constituere: deter-
minare, metam ponere.

Konec

Ausdingen, Vorbehalten. vun vséti, fébi napréj
sadèrsháti, en zyl inu kónez postáviti, fébi kaj
isgovoríti. Excipere. praefinire.

HIPOLIT: Dict. II,
15

Konec

Geseztes Ziel. poftáulen méjnyk, kónez. terminus.

Ronec

das eusserste. Rónex, tu sájdne. Extremitas, ora, margo.

HIPOLIT: Dict. II, 57

konec

Zil Vnd end eines dings. zyl inu kónez éne
rizhý. Terminus, meta.

Konec

Ort eines ding. krajovina, kray, kónez ene
rizhy. Extremitas, extremum, ora, margo.

koniec

Zipfel, end eines dings. kónez, kraj, tu sadnie,
ali púslednu ene rizhy. Extremum, extremitas,
finis.

Konec

Tragoedia, ein Trauriges schauspiel. éna Comédia,
ali ozhítna ygrà, v'katéri se naprèj postávi en
vefsél fazhétik, inu fhálostén kónez.

Rouec

Vas,

vas malum non frangitur. Vnkraut Verdirbt nicht.
éna porédna sel kónez nevfáme.

HIPOLIT: Dict. I , 695

Konec

Ranft. kray, konèz, rob, ali obrózhok
éne rizhý. Crusta, margo, ora.

konec

Schiffhinder theil. ta sádni konez te ladje ali
barke. puppis.

164

HIPOLIT; Dict. II,

Þouec

Verwüthen, Vertoben, des wütens ein End machen.

oddivjáti, sdivjáti, isdivjázhiti, en kónez tiga
divjánía sturíti. Defaevire, exfaevire.

HIPOLIT: Dict. II, 222

Konec

Schliesslich. k'sájdnimu, de sklénem: de konèz
sturím. Consequenter, ut Concludam: ut finem
faciam.

Konec

Schliessen, enden. skléniti, konzháti, konèz
sturíti. Concludere, finire, terminare.

HIPOLIT: Dict. II,

Konec

Zu scheiter gehen, Verderben. se potréjti, resbýti,
h'póslu ity, kénez vséti, poginiti.
perire, interire, occidi.

konec

Umfallen, sterben, abgehen. poginíti, konez
vseti, zárkniti, doli stopíti. Interire.

Konec

Umkommen, das leben Verlieren. okúli priti,
pogíniti, vmréjti, kónez vseti, shivénie
sgubíti. occumbere, cadere, interire, occidi.

Konec

Verschmachten, Vor hunger oder durst sterben.
od lakóte, ali sheye konèz jemáti, obnemágati,
vmírati, pojémati. fame vel fiti Confici, ne-
cari, enecari, suffocari.

Konec

Verderben, Zu grund gehen. konez vséti, pogí-
niti, h'poslu ity, k'nizhémra priti. perire,
disporire, interire, pessum ire.

konec

Vollenden, Vollführen. dođelati, dokonzhati,
f'ertigovati, konez sturiti. Absolvere, Consum-
mare, terminare.

Konec

Vorbestimmen. poprėj en zyl ali konez poštá-
viti, prevšháffati, preodložhíti. praefinire.

HIPOLIT: Dict. II, 242

Konec

Refractus,

refracta pudoris Clauftra. wan alle scham vnd
Zucht dahin ist. kadar vsa sramofhlivost inu
strah kónez vfáme.

Konec

Erfrieren. smárfniti, ofébsti, vfébsti, od mráfa
vmréjti, kónez vséti. frigore necari, enecari,
vel perire, obrigere.

HIPOLIT: Dict. II, 52

Konec

Bort, das eusserst end. kraj ali kónez éne
rizhý. Extremitas, ora.

HIPOLIT: Dict. II, 32

koniec

Hungersterben. od gláda kónez vséti, od lákote
vmréjti. fame Confici, necari enecari, suffocari.

HIPOLIT: Dict. II,

97

ponci.

Hungerstoden. skus lákoto vmoríti, od zhérniga
gláda puftíti knez vséti. fame Conficere,
enecare.

Konec

Abgehen, Vntergehen. pogíniti, kónez vséti, dóli
stópiti, vzárkniti. S. intereo, pereó.

HIPOLIT: Dict. II,

Konec

In grund gehen. Konec vséti, poginíti,
Ní níchémra rástati. funditus perire,
pessum ire, abire.

HIPOLIT: Dict. II, 82

konci

Tunc pereunt miserabiliter Homines, merces, et
omnia: Alsdann Verderben Jämmerlich die Menschen,
waaren Vnd alles: Takrát konèz vsámejo revnu lu-
dyé, blagú, inu vse zhizhèrnu:

Konec

Tragicus,
exitus tragicus. em. Trauriges end. en fhälosten
Konec, ali ishöd.

HIPOLIT: Dict. I, 645

konec

et Prospicit tamquam telescopio futura, seu finem: Vnd siehet Vor sich, als durch ein fernglas auf das künftige, oder auf das End: inu [rasvúmnost] vidi pred sabo, kakòr skus en dalni glash na tu prihódnu, ali na kónez

Konec

Ende. Konec, kraj, méjnyk, ishád.
finis, terminus, exitus.

HIPOLIT: Dict. II, 49

Konec

Endlich, das ein end hat. konzhlíu, kónzhaft,
kónez imajózh. finalis, finibilis, finiendus,
terminandus.

HIPOLIT; Dict. II, 49

konec

Ľelos, kónex, kray, krajovina.

Ťp.: Nemôžem vedieť ni!

HIPOLIT: Dict. I , 659

Konec

Termino, enden, Zielen, vntermarchen, umzielen.
skleníti, konzháti, dokonzháti, dodélati. kónez
sturíti. meýti, omeýti, méjnyke stávití, restá-
viti, okrájnití, sagrađítí, sáplotítí.

Konec

Ziel, Zil. mejnyk, kónez, kraj, pokrájna.

†
Terminus.

HIPOLIT: Dict. II, 275

Konec

Terminus, end. Marckstein. der heidnische
abgott über die Marcken, vnd granizen. zyl,
kónez, kray, pokráyna. méjnyk. ta áydovski
malýk zhes méjnyke, inu pokráyne.

Konec

Intercido, verfallen, vntergehen, verloren
werden. řapásti, kónez vfěti, k'nizhémra príti,
pogíniti, pogublèn bíti.

Koner

Ende der welt. Koner, ali pokonxhãrte tãga
svetã. finis mundi, consumptio. ei qul oder
lõs ende nemmer. ex dõber ali hud ished
inu Koner imejti. profferam vel triffem ha.
bere Exitum.

HIPOLIT: Dict. II, 49

konec

Relegatus,
gens terris relegata vltimis. an der welt
end verschickt. na kónez svetà poslàn.

HIPOLIT: Dict. I , 558

Konec

Hercules,

Hercules aeriam gloriam reliquit. Grosse Thaten bringen grosses lob. velika djanja donefsó veliko zhaft. Herculis Columna. das End der welt. konez svitã.

HIPOLIT, Dict.
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

10

konec

Pereo, verderben, vmkommen. poginiti, h'póflu
pojti, kónez vféti.

konec

Perito, vmkommen. pogíniti, kónez vféti,
h'póflu pójti, ali itý.

Konec

Perfunctus,
misero bello perfunctus. der eines elenden
kriegs end erlebt hat. katéri je éne nadlósne
inu škodlive vojskè kónez doshivil.

konca

Emorior, sterben. duško pustiti, konex
vjéti, smréti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 206

konec

Disperere, verderben, zu nicht werden. konèx
vsèti; poginìti; k' poslu ity, k' nixkémra
riátati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 793

7

konec

Exodus, ausgang. ishòd, kónez: das ander
buch Mose. te drúge búkve móyfesove.

koñec

Exitus, ausgang, Ende. ishòd, ishódik, kó-
nez, vun hója, ishója.

konec

Mors,

Mors ultima linea rerum. der Tod macht ein
End allen dingen. ta smert s^uřy vsim rizhèjm
en kónez.

HIPOLIT: Dict. I, 376

konec

Neige, wan ein ding enden wil. prepád, naklónik,
kónez, kadàr éna rejzh vshe h'kónzu gréde.
labes, abjectio in Deteriorem statum.

HIPOLIT: Dict. II.

Konec

Unendlichkeit. neskonzhlívoft, neskonzhánfe, nesmér-
noft, vezhnoft, uvédnoft pres vfiga konza inu kraja.
Infinitas, infinitio, immenfitas, aeternitas.

HIPOLIT: Dict. II.

229

konci

Unendlich. ~~ne~~ kónzhen, neskonzhlíu, neskonzhán,
pres vřiga konza inu kraja: nesmérjen, vezhèn.
infinitus, immensus: interminatus, sine fine.

Konec

Überschwänckliche güte gottes. nesmáfsna, nesměrje-
na inu pres vřiga kónza velíka dobrúta inu
miloft boshja. Immenfa, infinita Dei bonitas.

Konec

Interminatus, das weder Ziel noch End hat.
pres zýla inu kónza: neokrájnen, neograjèn.

koniec

Terra.

ex ultimis terris. Von end-der welt. od
konca sveta.

HIPOLIT: Dict. I ,664

Konec

Widerwilligkeit. tefhkú, nerád, po fyli, do
kónza / nerád, s'nevólo, aegre, invite, invito
animo, haud libenter.

HIPOLIT: Dict. II, 261

Konec

Vtilis, nuzlich. homo ad nullam rem utilis.
ein ganz Vnnuzer mensch. en do kónza nenúzen
zhlóvik; nizhémernik, maluprída.

HIPOLIT: Dict. I , 730

Konec

Verfus,

leges funditus verfae. gänzlich aufgeheberte gesäz.
cilù do kónza góri vfdignene postáve.

HIPOLIT: Dict. I , 705

Koniec

Verto,

arces, moenia ab imo vertere. schlösser, statt-
mauren gänzlich Zerstören. grady, zvingarje inu
poshtanie do kónza resvréjzhi inu resdjati.

Konec

Venuſte.

illud perquam venuſte cecidit. es hat ſich Jenes
ſehr wol geſchikt. taíſtu ſe je do kónza lipù
rájmalu.

HIPOLIT: Dict. I , 701

koniec

Traloquor, Vom anfang bis Zum end ordentlich
reden. od fashétka nóter do kónza sporédam
govoríti, po rédu práviti.

HIPOLIT: Dict. I, 676

konci

Totaliter. Adv. gänzlich. cilù, do kónza,
vsezhihernu, cilù zhístu, od nug do glavè,
céjlkastu.

konuc

Teruncius,
neque teruncy aliquem facere. einem gänzlich
Verrachten. éniga do kónza fa nizh - derfháti,
fanizhováti.

HIPOLIT: Dict. I, 665

Kouec

Temere.

non temere fama nascitur. das gemeine geschrey
ist nicht ganz la^z. ta gmajn shum nej cilù do
kónza práfen.

Konec

Von der Scheittel bis auf die füsse. od vèrh glavé
notèr do nug. a Capite usque ad calcem: od sazhétka
notèr do konza.

koniec

Verharren, beständig seyn. obſtáti, do kónza oftáti,
ſtanovíten obſtáti. perſeverare.

koniec

Vergessen/werden. posáblen biti, v'posablívoft poštáven,
is spomýna sposzhén, svérshen biti, do konza
v'posablívoft príti. oblivione deleri, extingui, obfcu-
rari, obliterari: in oblivionem venire.

Konec

Überall, gänzlich. cilu, do kónza. prorfus,
omnino.

konci

Tirefia, ein Tebanischer waarsager, der die Mi-
nerua Verblendet. en bogúlez, katériga je minér-
va oflipíla. Tirefia Caecior. sehr blind. do kon-
za flejp.

HIPOLIT, Dict. 21

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Konec

Fluxe. Adu. fölliglich. überflüssiglich.
popóln^ama do kónza, do zhístiga. preobílnu,
zhes radósti.

Ronec

Fluo,
mallitia et luxu fluere. den wollüsten ganz
ergeben seyn. tim reslúftkam do kónza ifdàn
bíti.

Ronec

Es ist Zu wenig, gar Zu wenig. je premálu,
cilú malu, cilu do konza malu. parum est,
admodum parum.

HIPOLIT: Dict. II, 257

Rouet

Stockblind. cilu do konza flejp, en flejpiz,
katéri ŝtiha nevidi. casus oculis. lumine.

HIPOLIT: Dict. II.

honey

Er hat kein stern, kein glück. on nájma cilu
do kónza obéne frézhe. infausto fidere natus,
malo astro natus.

Konei

Chaerephon,

Chaerephonti similis. hunds dünn Vnd mager.

do konza tenák inu kumèrn.

HIPOLIT, Dicti⁶
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Konec

Acumen,
habet acumen haec interpretatio. diese auslegung
ist ganz sinreich. ta islága je do Noutra
modra.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 70

Konec

Adnubilo,

Točun est obnubilitatum. ist genus neblich und trüb. je do
ponna maglenu inu oblárkuu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 15

Rouei

Abdo,
verdere je litteris et in litteris, sich dem studieren
ganz ergeben. je ma vus do Rouwa prodâti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 1

konec

Adversissimus, ganz und gar widerwertig. cila
do rowra superu.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 28

konci

Absorbero, ganz austrinken, aussürfen. do
powra undaj popyti, ispyti, isferkati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 4

Konec

Enectus, halb todt, ganz ausgezehrt. na pol
mertou, do kónza iséran, iszhínshan, ishújshan.

Konec

vrbs vi expugnata Diripitur, Exciditur et Inter-
dum solo aequatur. Eine Statt mit Sturm erobert,
wird geplündert, Zerstöret, Vnd Zu Zeiten ge-
schleiffet. enu mestu is shturman sadoblěnu se
oplějni porúpa, pokónzha inu v'zhafsi do konzsa
resmézhe poděre, inu resvérshe.

koniec

Talpa,
talpa paecior. ganz blind, Unverständig.
do Rowna slejs, nevúmer, nefastýper.
prov.

HIPOLIT: Dict. I - 656

Konec

Tantulum. Pdo. gar weny. rilu malu, do Kouřa
malu, K'ner majnohime.

HIPOLIT: Dict. I, 656

Konec

Von anfang bis Zum end. od sazhétka notèr
do konza. a carceribus ad calcem: a prin-
cipio ad finem: a Capite usque ad pedes.

HIPOLIT: Dict. II, 242

koniec

Bachnas, ganz nas seyn. do kónza mokèr bítì.
S. permadesco.

Konec

Redeo,
redýt mihi res ad restim, ad rastra. es stehet
gar übel um mich. fá me stojì do kónza hudù.

koniec

das fieber höret auf. ta márfliza jeinúje,
neháva, dóli jemle: je do kónza nehála. Feb-
ris definit, levata est: febris ex toto re-
cessit.

HIPOLIT: Dict. II,
60

Konec

Blutarm.do kónza vbog, inu réven. Ad sum-
mam inopiam redactus.S.arm.

HIPOLIT: Dict. II, 31

Konec

Boden eines dings.dnu fundum.Von Boden aus,
gänzlich.do dna,do kónza.funditus.

HIPOLIT: Dict. II, ³²

konec

Durchaus. cilu, do kónza, po vsi víshi, na
vso vísho. omnino, profus, penitus, plane.

HIPOLIT: Dict. II, 43

konec

Einnehmen,
einen ganz einnehmen. é niga do kónza nóter
vséti, v'svoýti, se énejga polastíti. sibi
aliquem devincire: aliquem vincere et expug-
nare.

HIPOLIT: Dict. II, 47

hovec

Eitel, ganz vnd gar. pèr zhístim, pèr zhíslama,
cilu do kónza. mere, pure integre.

HIPOLIT: Dict. II,

49

konc

bis auf die haut geschorren. do kónza okóshen,
do kóshe okólban. ad cutem tonsus.

Konec

Haubt. gláva. Caput. hindr^ertheil des haubts.
satílník, sájdni plat glavé. occiput.

Vorder theil des haubts. téjme, šprejdna
stran glavé. šinciput. bis aufs haubt schlagen.
cilu do kónza pobýti. occisione occidere.

HIPOLIT; Dict. II, 86

Konec

in oppositione vero totam et Lucidam, (:et vocamus plenilunium:) im gegenschein aber ganz. Vnd helle, (:Vnd nennen es den Vollmond:) v'spruti stáuszhini pak [vidimo Luno] cejlo inu do konza svitló (:inu jo imenújemo fhzhyp:)

konci

Gespannen stehen. énimu k'núzi ali k'shlúshbi
bíti, se énimu do kónza podlóshniga šturíti.
vtilitati alicujus šervire, se totum alicui
Confecrare.

koniec

Auswähren. do kónza terpéjti, pretarpéjti.
S. perduro.

Konec

Auslesen, durchlesen. prebráti, do kónza isbráti.
perlegere, ad finem usque legere, legendo per-
currere.

Konec

Auführlich. po dólghim inu fshirókim, obílnu, vse
zhihernu, od sazhétka do kónza.
prolixé, Copiose, abundanter.

ponec

Gänzlich, Vollkommenlich. cilu de konza, popólnama,
vfe per zhislama. Integre, plene, solide.

HIPOLIT: Dict. II,

68

Konec

den garaus machen.éniga okúli djáti, okúli
pernéfti, do kónza poslu perpráviti.

Op.: Latinskega besedila ni.

konc

Ganz Vnd gar.cilu do kónza,vfe do tróhe.
omnino,prorfus,penitus,plane.

Ganz Vnd gar nicht.cilu níkar.omnino non.

Konec

Fingo,

se totum ad nutum et arbitrium alicuius fingere. sich gänzlich nach eines willen richten.
se do kónza po enéjga vóli vífhati, obrázhati, iskáfati.

Konec

Internecinus, bellum internecinum. ein verderblicher krieg, dadurch ein Theil gar ausgetilget wird. éna rámmu shkodlíva inu resdejváuna vójska, skus katéro én pàrt (k'nizhémra bóde perpráulen, inu do konza resdjàn.

koniec

Infolidus, nicht ganz. nikàr cel, nikàr cilu
do konza, nepopólnoma. nestanovíten, neobstojèzh
nikàr sadósti vgrúntan, vstanóvlen.

Konec

Integerrime. ganz aufrichtig. cilu do konza
risnízhnu, svéjstu.

Konec

Trado,

x libidinibus Confrigendum tradere. nichil de
mollüstis gaur ergeben. x tim reflektirau
do Rouza fdati.

HIPOLIT: Dict. I, 674

koniec

Totus,
tota errare via. gänzlich Verfehlen. do konca
falliti, jäyti.

HIPOLIT: Dict. I 1673

konec

Tollo,

verbum funditus tollere. cioè statò gaurlich
zerstören. è un mēstu do kónce pokourhāti,
pogouobíti.

HIPOLIT: Dict. I, 670

konec

Anfänglich. od kónsa, od sazhétka, pèrvizh.
ab initio, initio, primum.

HIPOLIT: Dict. II, ⁸

konec

Plane. Adv. gänzlich. gewüss, verständlich.
cilu, rávnu takù, do kónza gvíshnu, fastoplívu.

HIPOLIT: Dict. I , 476

Konec

Percalleo,

jam usu obduruerat et percalluerat civitatis Incredibilis patientia. die statt hat sich durch lange gewonheit vnd grosse gedult gänzlich darein ergeben. tu méstu se *je* skus dólgo navádo inu velíku tarpléjne vtardýlu inu do kónza vdálu.

HIPOLIT: Dict. I , 445

Konec

Percandidus, sehr weis. do kónza bejl, sýlnu
béjlkast.

HIPOLIT: Dict. I

, 445

Konec

Peraridus, sehr dürr. cilu do kónza suh,
suhóten, osúshen, presuh.

HIPOLIT: Dict. I, 444

Konec

Perditus,
perditus egestate et fame. durch armut und
hunger ganz verderbt. skus vbúshtvu inu lákoto
do kónza reŕdjàn.

koniec

Perditus, verloren, ganz verderbt. f gublèn,
pogublèn, do kónza refdjàn, poshkóden.

Konec

Perexercicio, sehr Peinigen. sýlnu mārtrati,
do kónza smārtrati, spéfati, snadlófñiti.

HIPOLIT: Dict. I , 448, 449

konca

Perefus, gar ausgefressen. ifjéiden, prejéiden.
vellerá peresa. verfressene wollen. ifjéjdena
vólna. languoribus multis perefus. ganz ausge-
márgelt. do kónza iskumrán iszhínfhan.

pergratus

Pergratus,

id mihi pergratum erit. das wird mir sehr
angenem seyn. letù bóde méni do kónza lubù
inu vsezh.

konec

Perfluo,
perfluere voluptatibus. den wollüsten ganz er-
geben seyn. tem reflúftkam do kónza fđan bíti.

Konec

Perduro, verharren, bis zum End wahren. obstáti,
do kónza tarpéjti, pretarpéjti, obstojèzh, stano-
vítén dostáti.

konec

Perfectus,
omni ex parte perfectus. allerdings vollkom-
men. do kónza brúmen, popólnamen.

honey

Simillime. Adv. ganz gleich. do kónza enáku.

HIPOLIT: Dict. I , 607

Konec

Solide. Adv. gänzlich. do kónza, stanovítanu,
tarpéshnu, tardnú.

HIPOLIT: Dict. I , 612

Konec

Sine.

sine fine. ohne end. pres kónza inu kráya.

Konec

Silentiofus, ganz still. do kónza tih, tihóten,
molzhèzh, krotàk.

HIPOLIT: Dict. I , 606

Konec

Silentium,
alti silentý homo. ein ganz verschwigener
mensch. en do kónza famolzhèzh zhlóvik.

konci

Stirpitus.

Errorem stirpitus exigere. ein Irrthum gänzlich
ausrotten. éno smóto, ali jéringo do kónza fatréjti

Konec

Subleſtus,
vinum ſubleſtiſſimum. ſehr geringer wein.
énu do kónza ſlabù, porédnu vínze.

koniec

Surdus,

surdior turdo. ganz gehörlos. do koniec
gluh.

HIPOLIT: Dict. 1, 649

koniec

Retexo,
vitam commutare, ac se ipsum retexere. ein ganz
neues leben anfangen. énu do kónza nóvu ^hřivléjne
řazhétí.

Konec

Refervo,

rem totam alicui integram refervare. eine sach
ganz vnerörterter lassen. éno rejzh do kónza
neresójeno, ali nereflózheno pustíti.

Konec

Secus.

longe secus. weit anderst. délezh drügázhí,
do kónza drugázhí.

HIPOLIT: Dict. I

Roucc

Secus,

Secus agit, atque initio dixerat. er handlet
anderst, als er anfangs gesagt hatte. on dru-
gázhi ántla, koker je od kónza govúril, ali
rékal.

HIPOLIT: Dict. I , 594

Konec

Minime.

Minime volo. ich wil es gar nicht. jest do
kónza nikàr nehózhem.

HIPOLIT: Dict. I, 368

Konec

Minimum. Adu. gar wenig, zum wenigsten. cilu
ali do kónza málu, nar mánie.

HIPOLIT: Dict. I , 368

Konec

Minime.

Minime gentium. ganz vnd gar nicht. cilu
do kónza nikàr.

Konec

Exfeco,

Exfecare nervos vrbis. die statt ganz erschöpfen. tu méstu do kónza ispráfniti, od blága v' búftvu perprávití.

Ronec

Explore,

Explorare ad liquidam veritatem. ein ding
gänzlich erfahren. éno risníze, ali reizh
do kónza v'fnájne perprávití, isgrúntati,
isvéjdití.

konec

Conturbo,

conturbare alicuius animum. einen ganz irr mahen.

éniga do kónza, ali vsíga smótiti, smámiti.

HIPOLIT. Dict. I. ~~Prepist~~, 141

konec

Converto,

se totum ad alicuius voluntatem et nutum convertere.
sich ganz nah eines willen rihten. se do konza
po enéjga vóli vífhati.

honec

Maturissimus, vel Maturrimus. Sehr reiff,
überaus zeitig. cilu do kónza godàn, frel,
inu zháfsen.

HIPOLIT: Dict. I , 361

hovee

Saeviter. Adv. grausamlich. grofótnu, grofovítnu.
faevitífime. cilu do kónza grofovítnu, nevsmílenu.

konci

Sapio,

pleno pectore sapere. sehr klug seyn. do kónza
móder inu fastópen bíti.

Konec

Scelus,

cooperatus sceleribus. ganz lasterhaft. do
kónza pogrošèn v'to hudobýo: en rámnu pregréj-
shen inu hudóben zhlóvik vse shelmarýe inu
pregréjhe pólhen.

HIPOLIT: Dict. I , 588

Konec

Haud.

cum quamquam, vel fane: significat ganz vnd
gar nicht. do kónza nikàr, po nobéni vífhi
po nobéni zéjní.

HIPOLIT: Dist. I
,268

Konec

Indifsimillimus, sehr vngleich. rānna neenák,
neglých, cilu do kónza nepodóben.

Konec

Demadeo, ganz nass seyn. do konza mokèr
biti,, fe smozhíti. totus demadeo. bin ganz
nass. fem vus mokèr.

konci

Ebibe, gar austrinkhen. do konza ispyti,
popyti, spyti.

Konec

Jaceo,

jacet respública. das Regiment ligt ganz dar-
nider. tu Governájne je do konza vpádlu.

Konec

Iam.

jam a vel ab. jam a principio. straks von an-
fang. sdájci od kónza.

konec

Germanus,

Germanus alicuius auctoris. einem autor ganz
gleich. énimu Aútorju do kónza enàk.

Rouec

Furo, wüten, toben. divjázhiti, divjáti, no-
réjti, slobàn bíti, nágal biti. furere auda-
cia. ganz verwegen seyn. do kónza ferbéfhen
inu nesrámen bíti.

ponec

Guberno,

Gubernari nutu atque arbitrio alicuius. ganz
von einem geregirt werden. do kónza od éniga
vífhan inu regíran bíti.

konci

Dedo,

Dedere se totum alicui, sich einem ganz er-
geben. se énimu do konza zhes dati.

koniec

Apophoresis, abshneidung eines buchstaben oder silben
von anfang des worts, ut pone pro Depone. emu od t'er ~
gaj'ne eniga p'ugstabe ali f'ylabe od koniec te
bes'ejde koniec: pone pro Depone.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 43

Konec

Aegritudo,
dedere je aegritudini. sich gave und gar den Traurcu
ergeben. Je do Kouxa temu shaluvájnuu prodáti,
isdáti.

Konec

Effundo,

Effundere se in libidine. der Unkeuschheit
ganz ~~ergeb~~ seyn. ti nezhistosti do konza
fdan biti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 200

koniec

Effluo,

quod totum effluxerat. das ganz vergessen
war. katéru je do kónza bilù po fáblenu.

koniec

Distractus,
sum valde distractus in oratione. ich bin
im gebett sehr zersträet. jest sem v'
molítvi do kónza mozhnú restréfsen.

Konec

Diverfifsime. Adv. sehr vngleich. cilu dru-
gázhí, do konza naenáku.

konec

Expilo, ganz berauben. do kónza obrúpati,
vse odvféti, isplíndrati, opúlití, cilu do
dláke porúbiti.

Konec

Expolitifsimus, sehr schön. do kónza lejp,
vglájen, snáfhen, zhéden, lubánkast.

Konec

Extabefco,

Extabuit macie corpus. der leib ist ausge-
dorret. ta fhivót je do kónza shújshal, vpa-
dil, se je vshúshil, kúmern rátal.

honey

Erro,

toto coelo Errare. ganz vnd gar fehlen. do
konza falliti.

konec

Permadeo,
hybernis pluvys permadescere. von winterregen
ganz nas seyn. od fýmskiga defhjá, ali defhévja
do kónza móker postáti, ali rátati.

Konec

Perlectus, durch gelesen. prebràn, od
fazhétka do kónza isbràn.

konec

Perlego, durchlesen. prebráti, isbráti, od
fazhétka do kónza prebráti.

HIPOLIT: Dict. I , 454

Konec

Otium,

otio se dare. sich dem müssiggang ganz ergeben. se v'linóbo do kónza podáti.

HIPOLIT: Dict. I

, 423

Konec

Plene. Adv. Völliglich, der länge nach. popól-
nama, po dólgovätim, od fazhétka do kónza nóter
po dólгим inu shirókim.

Konec

Funditus, bis an boden. von grund, ganz vnd
gar. néter de dnà ali grúnta, is grúnta góri,
cilu de kónza, ali od fazhétka néter de kónza

Koner

Delibero,
cum animum statutum et deliberatum habere. gänzlich entschlossen seyn. do konza sam pèr sebi skleníti, ali sklenen, naméjnen inu napóten biti.

ponec

Frigeo,
plane frigeo. ich bin ganz erlegen. jest sem
do kónza omágal, slab, r^oshlív.

Konec

Occido,
occisione occidere hostium copias. der feind-
den heer ganz vertilgen. tih sovráshnikou
vojskò do kónza resdjáti, pokonzháti.

konci

Occoco,

occocatus cupiditate. durch die begierd ganz
verblindet. skus fhélló do kónsa omámlen. omá-
miti, obnoríti, ogolufáti.

Konec

Occalleo,

jam profus occallui. ich bin jetzt ganz erhartet. jest sem sadàj do kónza vřhíkan, vtárden.

Konec

Radicitus,

Excutere opinionem radicitus. eine meinung
gänzlich ausschlagen. eno mísil do kónza is
gláve fbyti, fvréjzhi.

konec

Deveho,
in vltimas terras devehi. bis zum End der
welt geführt werden. nóter do kónza svitá
pelán bíti.

HIPOLIT: Dict. I. ~~(Prepis)~~, 175

Konec

Omnino. Adv. gänzlich, überall. cilu, do
konza temu je takù, ~~повсюду~~ povsòd.

Konec

Deferto, gar verlassen. cilu do konza
sapuftíti, opuftíti.

Konec

Inaequalissimus, sehr vngleich. dokónza nee-
nàk, neráven, neglÿh, neenúlik, neenúlizhen.

Konec

Despectissimus, sehr verachtet. do koňza
fanizhován, sýlnu fashpótan.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 173

Konec

Defectus,

Defectus fenectutis homo. vom alter ganz
ausgemergelter mann. en od stárosti do kónza
skumrán, omágan, inu flab mosh.

Konec

Incedo,
omnibus laetitjys incedere. ganz frölich
daher gehen. do kónza vefsélu okúli hodíti.

Konec

Defertifsimus, ganz Einöde. do kónza
řapuszhén, opuszhén.

Konec

Permádeo, fíve permádesco, ganz nas seyen,
oder werden. do kónza móker bíti, móker per-
hájati, se smozhýti.

Konec

Permacer, gar mager, mägerling. cilu do kónza
madàl, kúmern, pust, szhínfhan, suh, suhlàst,
suhóten.

HIPOLIT: Dict. I , 454

Konec

Praedivinus,
praedivina somnia. ganz göttliche Traum. do
kónza Bóshje sájnle.

konec

Praecise. Adv. kurzlich, rund. ob kratkim,
vkratkim. praecise aliquid negare. etwas
rund abschlagen. kejkaj do kónza dólí vdárití.
praecise dictum. kurz gesagt. krátku rezhénu.

Konec

Pofsideo,

pofsidere animum alicuius. einen ganz in seinem gewalt haben. éniga do kónza v'svóji oblásti iméjti.

Konec

Praeparcus, gar karg. cilu skop, preskòp,
cilu do kónza skop: skoparítiz.

HIPOLIT: Dict. I , 497

konec

Nutus,

ad alicuius nutum totum se fingere. sich gänzlich in eines willen schicken. se do kónza'
v'enéjga vólo shíkati, ali po enéjga vóli vífhati.

HIPOLIT: Dict. I, 396

Konec

Perfecte. Adv. Volkommlich, gänzlich. popól-
nama, dopólnama, do kónza.

koniec

Mutesco,

Mutescere taciturnitate. ganz verstummen.

do kónza obmutéjti, vmóukniti.

Konec

Prorfus. Adv. gänzlich. do kónza. nullo pror-
fus modo. ganz auf keine weis. cilu na nobéno
vísho, po nobéni zéjni.

Konec

Prorokum. Adv. gänzlich, gerad. cilu, do konza,
rávnu.

Konec

Propenfus,
propenfior ad voluptatem. dem wollust sehr er-
geben. timu reslúftku do kónza fdan.

Konec

Projectus,
ad libidinem projectissimus. der Vnkeuschheit
ganz ergeben. ti nezhístosti do kónza ífdàn.

Konec

Projectus,
projecta senatus autoritas. des rahts ansehen
ligt ganz darnider. oblàst inu preftimájne tìga
rátha je do kónza pod nogámi.

HIPOLIT: Dict. I, 515

Konec

Exinanie,

Exinanire aliquem. einen gar ausplünderen.

éniga cilu do kónza obrúpati, splíndrati,
opléjnití.

Konec

Obduresco,
in patientia obdurescere. der geduld ganz
ergeben seyn. ti poterpehlivosti do konza
řdan bítí.

Konec

Nitens,
non valde nitens oratio. nicht vast zierliche
rede. nikàr do kónza, ali cilù snáfhnu gover-
jénie.

Konec

Obfoleo,
res propter vetustatem obfolverunt. die sachen
seind ganz veraltet. te rishÿ so do kónza fastá-
rane, falefháne, starihaste.

Konec

Perveſperi. Adv. sehr spaht. cila pofnu. per-
veſperi ad me venit. er ist sehr sp^aht zu mir
kommen. on je do kónza pofnu k'méni prishál.

Konec

Perspecto,
ludos perspectare. den spielen bis zum end zu-
sehen. to ygrò, ali tu ygrájne do kónza glédati:
timu ygrájnu pergledávati, perglédati.

Konec

Pertolero, ertragen, erdulden. preněsti, pre-
tarpějti, do konza tarpějti. item faněsti, fa-
náshati, perfaněsti.

Konec

Precium,
jacent precia praediorum. die gütter seind
wolfeil. ti grüntji so do kónza dóber kup.

Konec

Perpendicularum,
ad perpendicularum. nach der schnur, ganz recht.
po fhnóri, do kónza prov, pravízhnu.

Konec

Perpopulor, sehr berauben, verwüsten. cilu
do kónza obrúpati, opléjnití, fatréjti, pogo-
nobítí, vse pokonzháti.

Konec

Perplaceo,
hoc mihi perplacet. das gefalt mir sehr wol.
letù méni sýlnu dopáde, méni je do kónza lubù,
vsezh, inu dopadlívu.

Konec

Perfano, gar heilen, ganz gesundt machen. cilu
ofdráviti, do kónza, ali popólnama fdrávu sturíti,
h'fdravju perpráviti, scéjliti.

konec

Perpauculus, sehr wenig. cilu mal, do kónza
májhen. perpauculi paf^wsšs. májhenu stopín.

HIPOLIT: Dict. I, 458

Konec

EXTRA S

Perfisto, stehen bleiben bis zu End beharren.
obstáti, do kónza ostáti, stanovíten státi, vsé-
skufi v'énim obstáti, dostáti.

bonec

Circumtus, gas benhoren. cilu do Ronna
shryt, estriphen, vholban.

Konec

Carceres,

â carceribus ad calcem. von anfang biz zum End.
od sazhétka notèr do konza.

koniec

Corrumpe,

animum et mores aliorum corrumpere. einen verderben.
éniga do Róvxa poshkódovati, ferdérbati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepisi~~), 146

Konec

Cataclifta, ein ganz beschlossenen kleid. enu do
konza sapétu oblazhílu.

Konec

Prospere. Adv. glücklich. srézhnu. prosper-
rime. do kónza srézhnu.

Konec

Penifsime. Adv. allerding, gänzlich. na vso
vího po vsi zéjni, cilù, do kónza.

HIPOLIT: Dict. I

, 441

Konec

Penitus. Adv. gar drinnen, gänzlich. cilu
nóter do konza, popólnoma.

Konec

Pater,
patris est filius. es schlagt seinem Vatter
nach. on je právi syn svójga ozhéta, on se je
do kónza po svóim ozhétu vderl.

HIPOLIT: Dict. I, 435

koniec

Pauculus, sehr wenig. sýlnu málu, cilu do
kónza málu: nemnòg.

HIPOLIT: Dict. I , 437

Konec

Pauxillum. Adv. gar wenig. cilu málu, do
kónza májzenu.

Ронек

Involutus, eingewunden. favyt, fvyt. Cauſa
obscuritate involuta. eine ganz verwirrete
ſach. éna do kónza fmejšhana rejzh.

koniec

Involvo,

Ivolvere se litteris. sich den studiren ganz
ergeben. se timu studirajniu do kónza sdáti.

konec

Illuftrifsime. Adu. ganz zierlich: scheinbar-
lich. do kónza snáfhnú, zhédnu, lipù ozíranu,
vídefhnú, svitlù. Illuftrifsimus. presvitlỳ.

konci

Holoferica, ein ganz seiden oder sammet kleid.
en do kónza fhídan ali fhámetou gvant.

HIPOLIT: Dict. I, 270

konec

Novitius, neuling, ganz neu. noviz, do kónza
nov, ta nóvi.

Konec

Furens libidinibus. von bösen gelüsten ganz
rasend. od nespodóbnih reflústkou do kónza
nevúmen kóker éna řhivína.

Konec

Deperditus, ganz vnd gar bekümert. do
konza sháloften, sgublén, smejfhan.

Konec

Infinite. Adu. vñentlich, vñaufhörlich. ñekon-
zhlívu, ñekónzhnu, pres kónza inu krája, vezhnu,
védnu.

конеч

Infinitus, vñendlich, ohne End. neskonzhàn,
pres kónza, nekonzhàn, nekonzhlìv, vézhen.

Konec

Actuum, adu. Ewiglich, tu die Ewigkeit, allzeit, immerwue.
vexhuc, na vexhuc xhapse, vfelej, pres vfiga
Rouka, vekumaj.

HIPOLIT: Dict. I. (~~PTepis~~), 22

koniec

Epitrophe, Endwiderholung. púflednu supetu-
vámie, ali supetuváliszhe tiga konza.

boner.

Alienus,

illi'causae maximo est alienum. dices dices qur nichil xur
Saut. letu' dokowra neflushi n' ti rejchi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 26

Konec

Elangveo,

Elangvere ignavia. durch Trägheit ganz
vntüchtig werden. skus lenóbb dokónza
nesamóshen postáti.

Konec

Vltimo. Adv. endlich, letztlich. narfádnie, nar
púsled, h'kónzi, k'fájdnimu.

HIPOLIT: Dict. I, 719

Konze

Sub.

sub finem. gegen den end. prüft Konze.

HIPOLIT: Dict. I 1629

konci

Verbringen, Zum end bringen. dokonzháti, h'kón-
zu pèrprávití. Consummare.

konci

Tantica Chersonesus. ein halbe Insel Zu Ende
Europae. na pol Insula h'konzu Europae.

HIPOLIT, DICEY 20

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Konec

Ende

Zum End bringen. h' kónxu jéprávisi. Ad
Exitum aut finem perducere. Max nan an-kein
end kommen. ꝑ newiore h' kónxi pelti. ad
exitum perveniri non potest.

HIPOLIT: Dict. II, 49

konec

Endlich, Zum beschlus. k'sájdnimu, h'púfled-
nimu, h'kónzu. Sihe postremo, ad extremum,
tandem, denique.

Konec

Es ist alles aufs eusserst kommen. vse je na
tu púsledníše prifhlú, vse gréde h'kónzu.
omnia ad perniciem sunt profligata utque per-
dita.

konec

Te boden gehen, verderben. h'kóru itj, kónex
vřeti, poginuti. perire, interire, pessum
ire.

HIPOLIT: Dict. II, 32

Konec

sed progredere Constante pertende ad finem et
Coronaberis. sondern rucke fort beharrlich, drin-
ge Zum End so wirst du gekrönt werden. ampak pod-
visaj napréj stanovítnu, inu pošyli se h'timu
konzu, takú bošh ti pokrónan.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

koniec

Let'slich.k'sájdniĎimu,h'púsledniĎimu,na púsled,
h'konzu.ultimo,extremo,ad ultimum,tandem.

Konec

Finite. Adu. Endlich, zu gewüsser Zeit. kon-
zhlívu, ob gvíshnim zháfsu, h'kónzu, k'fájdni-
mu.

HIPOLIT: Dict. I ,243

Konec

Finaliter. Adu. endlich. k'fájdnimu, h'kónzu,
h'púslednimu.

HIPOLIT: Dict. I ,243

koncu

das fas stehet auf der neige. ta sod stoji na
malin, je vŕhe na konzu. Erecto, acclivi dolio
bibitur: de fundo bibitur.

konec

in extremo hallus cum quatuor reliquis digitis.
im Ende, die grosse Zehe mit Vier andern Zehen.
na konzu, ta véliki pèrft, ali palz, is fhtir-
mi drúgimi pèrfti.

poner

Worauf, Zu was ende? Rom, h' Naj s'énine
houxu? quorsum; in quem finem?

HIPOLIT: Dict. II, 266

Konec

Trepido,

cujus octavum trepidavit aetas claudere lustrum.
dessen alter schon gegen dem End des fürzigisten
Jahrs eilete. katériga stárost je vfhe prúti
kónzu shtérideset lejt hitejla.

HIPOLIT: Dict. I , 680

конеч

mit einer sache an ein ort kommen. s'éno rejzhjó
k'énimu kónzu príti. ad Exitum pervenire.

HIPOLIT: Dict. II, 138

koniec

Terminalis, Zum ende, oder Markten gehörig.

Kar h' Kovru, eli h' mejnitu shlishi.

terminalis lapis. Marksteri. mejnid.

HIPOLIT: Dict. I, 664

koniec

des willens, der meinung. te vole te nifli,
h' tinnu xylu inu Koncu. ea voluntate, ea
intentione, ea mente: ad eum finem.

HIPOLIT: Dict. II, 262

Konec

Puppis,
federe in puppi. na fájdnim kónzu te bárke
sedéjti.

Op.: Nemškega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. I , 531

konec

Profligatus,
profligatum bellum. ausgemachter Krieg.
éno h' kónxu perprávlens vójska, en
nonxhán boy.

HIPOLIT: Dict. I, 573

konec

Profligatus, verderbt, verstört. 2. Verjagt
verbannet. 3. Vollendet. pogonoblèn, pokonzhàn,
refdjàn. prozh pregnàn, odgnàn, odpodèn, fbandi-
zhàn 3. konzhàn, h'kónzu perprávlén.

Ronec

Consumo.

consumiare spus. cu wersh follenden. enu della
h'roncu -jerprowid.

konec

Negotium,

ſuſcipere, administrare, et conficere negotium. ein geſchäft auf ſich nemmen, thun, und vollenden. énu opravýlu ná se vſéti, ſturíti, inu h'kónzu perprávití.

Konec

Bolis, Belywurff, senkel. shnora is fvinzom
na konzu.

konec

Noviřsime. Adv. zu lezt, am End. k'řájdñimu,
na řájdne, na púsledne. h'kónzu, na kónzu.
h'púsledñimu.

Konec

Quorsum et quorsus? Adv. wohin, wozu, zu wel-
lichem Ende. kam? h'komu, h'zhému. h'kaj r'énim
kónzu inu zílu.

Ronec

Procopse, afsluiting eines worts am end.
odrișanîe ene beșeide ne Roncu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 41

Konec

Praecipitatus, gestürzt, auf der neige. pähnen,
dóli porínen, súnen, na kónzu.

Konec

Molorthus, senkbley. fydárska plájba na
kónzu shpáge f'énim svínzam.

bonci

Detexo,

detexere telam. das wubb ausweben, etwas
enden. to tkátvo istkáti, éno réjzh h'konzu
perprávití, isdélati, dokonzháti, fgotóvití.

Konec

Epiphonema, ein feiner spruch zu end einer rede. ena lejpa pripúvišt h'konzu tiga go-
vorjénia.

konci.

Exporto,
in ultimas terras exportare aliquem. einen
bis an das Ende der welt führen. éniga
h' koncu tiga svitá pelláti.

koniec

Diffinio, zum End bringen. h' koncu
perpraviti, dodélati, sgotoviti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 187

konec

Exiens,

Anno Excunte. zu end des Jahres. h' konxu
tiga lejta.

Koncu

Es,

res it, dies it. die sach gehet fort, der tag
gehet dahin. ta rejzh. gréde naprèj, ta dan gre,
ali gréde h'konzu.

Konec

Effectus,

haec effecta dabo. ich will dise ding aus-
richten vnd vollenden. jest hózhem te rizhý
oprávití inu k'énimu kónzu perprávití, ali
konzháti, dodélati, isdélati

HIPOLIT: Dict. I. (~~Præpist~~), 198

Konec

Postremo. Adv. endlich, zum letzten, zu end.
h'púslednimu, k'fájdnimu, h'kónzu.

HIPOLIT: Dict. I

, 487

konec

Praecipito,
hyems jam praecipitaverat. der winter war bald
zu End geloffen. ta sýma je vŕhe h'kónzu pozhéla
tézhi.

Konec

Perduco,

perducere aliquid ad exitum. etwas vollenden.

éno rejsh h'kónzu perprávití, konzháti.

éno rejsh konzháti, éno kónzu perprávití.

Konec

Peraedifico, aufbauen, den bau vollenden. góri
fýdati, zímprati, dofýdati, dozímprati, zímper
ali fyd konzhatí, ali h'kónsu perprávití.

konec

Perduco, leiten, führen, zu end bringen. pelláti,
perpelláti, vodíti, víšhati, h'konzu perprávití.

HIPOLIT: Dict. I

, 447

Konec

Confumtor, Verzehrer, oder der zum end bringt.
pozéraviz, zéraviz, potrátnik, sadeváviz, ali
katěri h'konzu pěrprávi.

konec

Accido, abhauen, beschneiden, zu grund richten. sol.
odfejkati; obrejsati; h' Koncu, ali h' nizkúra
pèpraviti

HIPOLIT: Dict. I. (~~P~~epis), 7

Konec

Absorpcor,
Creatures absorpcantz. die erschaffene ding gehen
zu grund. te stvarjene ricky h'poslu, ali h'
rouku gredo.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 3

конец

Apostrophus, ein Zeichen zu end des worts gesetzt'.
ennu snáminje h' Roure besséjide postávlenu'.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 42

bonce

Denique. Adv. zum letzten. R' fejdriinu,
h' soure.

HIPOLIT: Dict. I. (~~prepis~~), 167

honey

Deficiens, -ut deficiente autumno. zu end des
herbst. h' Roux jéséni.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 181'

Konec

Dego, vollstrekhen, zuend bringen. konzháti,
fértiguvati, h'konzu pèrprávití. wohnen, leben.
domuváti, stanováti, shivéjti.

konec

Proveho,
ad optatos exitus provehi. Zum erwünschten
Ende kommen. k'énimu srézhnimu kónzu príti.

konci

Exaedifico,

Exaedificare institutum opus. das fürgenombene
werkh vollenden. tu napréj vsetu dellu h'konzu
përprávití.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis)

,223

bonce

h boncu

Extrema. Adv. zum letzten. h' jäjednime,
h' boncu.

HIPOLIT: Dict. I, 233

konci
i
-

Finalis, endlich, end. Konzeption, Konzeption.

Konec
±

Determino,
determinare spatium. ein gewüss Zil sezen.
en gvíshen zill ali kóniz postáviti, odlozhíti,
méjnyk postáviti.

konec
i

Obtorqueo,
proram obtorquere in vndis. den vordern Theil
des schiffs im wasser vwenden. ta spréjdní
kóniz te ládje vkréniti, ali okúli saberníti.

konec
i

Exspiro,

libertas exspiravit. die freyheit hat ein End.
ta slobódnost je přeshla, je kóniz vřela.

HIPOLIT: Dict. I ,230

ponec

i

Praefinio, bestimmen, vorschreiben. en zyl
ali kóniz postáviti, odlozhíti, fasháfati,
favkáfati.

HIPOLIT: Dict. I , 493

Konec
=

Postremitas, das letste, end. tu púslednu,
tu fájdnu, ta kóniz.

HIPOLIT: Dict. I , 487

Konec
2

Postprincipia, der sicherste orth in der
schlachtordnung. ta na[r] shiréjshi kray
v'ti pobóyni verstý. End, vollendung.
kóniz, dokonzhájne.

koniec

i

Præscribo,
præscribere finem alicui rei. ein Ziel und
maxim. sexen. en Monix, ográj; in méyo
postaviti.

HIPOLIT: Dict. I, 499

Konec

i

Exodium, der letzte schimpf in einer Comedi.
End, ausgang. ta púsledni spott, ali fájdna
srámota, ali feršhmàjdt v'ěni Comedý. kóniz,
ishòd, ishòdik.

Konec
i

Extremum, das letzte, End. tu řájdnu, púslednu,
kóniz, tu řájdnie.

konec
=

Drumum ax cinem faden. ex kónix, éna nýt
xvóna ali prije. fili particula, breve
filiu, fragmentu fili.

HIPOLIT: Dict. II, 42

Konec
i

Intereo, sterben, verderben, vntergehen, vm-
kommen. vmréjti, pogíniti, zérkniti, kóniz
vféti, okúli príti.

konec
i
-

Finis, das Ende: entvrsach, Zweck. ex Konix,
dokonahájne, posledni úvshak fájdmí
fátor, cil, zvek, pomérik, naméjnik.

HIPOLIT: Dict. I, 243

9

Konec
-i

Vltime.

vltime affectus. es ist mit Ihm aufs Eusserst
kommen. fh'nim je vfhe nà kóniz prishlù.

HIPOLIT: Dict. I , 719

koniec
i

Vropygium, der bürzel am geflügel, daran die
schwanzfedern stehen. ta shpiza kóniz harptíszha
per letézhi fhiváli, v'katéri tu pérje tíga répa
tizhý: se túdi immenújese ~~skka~~ shkofya.

HIPOLIT: Dict. I, 728

Konec
i

Finio, enden, zu End bringen. konzháti,
dekonzháti, h'kónzu perprávití, dopernésti,
dodélati, kóniz sturítí.

HIPOLIT: Dict. I ,243

Konec
i

Filum, faden. éna nyt, préja, koniz.

HIPOLIT: Dict. I, 243

Konec
konci

Grenzen, marchen. pokrájne, méjnyki, kráji,
kónzi, meyé. fines, termini, limites, orae.

Roñci
Roñci

Regio,
regiones Coeli. die vier Ende des himmels.
te ftjéri kónzi tih nebèfs.

konec [= sukaneč]
konci

Agglomerato, faden au ein Klängein wunden. nithi ali
Kouze na ali v' Klopé vyti, i'vyti; prejo
ali fbrénite vyti; Klopé délati: Klopzhi'ti,
ali KlopKuvrati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) / 23

konec [= sukaneec]

Acia, der faden in der Nadel. Konz, ali nith
v. shivánski; ali ygli.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 8